

**Informativa ai sensi dell'art. 13 del Codice della Privacy**  
**da parte di Trentino Marketing S.r.l., in nome e per conto di Trentino Sviluppo S.p.A.**  
**REGISTRAZIONE PIATTAFORMA**  
**"MYTRENTINO GUEST CARD"**

**Trentino Marketing S.r.l.** – in persona del suo legale rappresentante pro tempore, con sede a Trento, Via Romagnosi 11 codice fiscale, Partita Iva e numero di iscrizione al Registro Imprese della Camera di Commercio di Trento 02341860225, **in nome e per conto di Trentino Sviluppo S.p.A.** in persona del suo legale rappresentante pro tempore con sede in Rovereto, via F. Zeni n. 8 Codice Fiscale, Partita IVA e numero di iscrizione al registro Imprese della Camera di Commercio di Trento 00123240228, come da procura del 8.09.2014

**PREMESSO CHE**

- la Provincia Autonoma di Trento ha affidato a Trentino Sviluppo S.p.A la gestione operativa del "Fondo Marketing" di cui all'art. 33 comma 1 lettera "a bis" della L.P. 6/99 per la realizzazione delle attività previste dalla stessa legge all'art. 33 e dalla legge n. 8/2002. Trentino Sviluppo S.p.A ha ricevuto, nello specifico, l'incarico di svolgere attività di marketing- turistico Territoriale del Trentino – in Italia e all'estero - con interventi in diverse aree;
- con convenzione del 26.08.2014 e successiva procura speciale notarile dell'8.09.2014 (Atto n. 18.585 e Rep. n. 69.237 Notaio in Trento Dott. M. Dolzani), Trentino Sviluppo S.p.A. ha – a sua volta - conferito a Trentino Marketing S.r.l. il predetto l'incarico, affidatole dalla Provincia Autonoma di Trento, autorizzandola ad operare e gestire, in nome e per conto proprio, tutti gli interventi e le attività di sviluppo del marketing turistico - territoriale del Trentino nelle diverse aree di intervento;
- la convenzione prevede, in ogni caso, che titolare del trattamento dei dati personali raccolti nello svolgimento di attività di marketing turistico-territoriale sia Trentino Sviluppo S.p.A e che Trentino Marketing S.r.l. ricopra il ruolo di responsabile esterno;
- nell'ambito delle attività di marketing turistico - territoriale conferite a Trentino Marketing S.r.l., in nome e per conto di Trentino Sviluppo S.p.A. ricade, anche, la "Integrazione dei servizi turistici trentini – Trentino Guest Card" (art. 6 quater L.P. 11.06.2002 n. 8);
- Trentino Marketing S.r.l., in nome e per conto di Trentino Sviluppo S.p.A., emette quindi la **Trentino Guest Card** (di seguito anche "*Carta*") e gestisce i servizi fruibili a mezzo della stessa,

Ciò premesso, ai sensi dell'art. 13 del Codice in materia di protezione dei dati personali – D.lgs. 30.06.2003, n. 196 e ss (di seguito "Codice")

**VI INFORMA**

**1. Accesso alla piattaforma "MyTrentino Guest Card" (di seguito piattaforma)**

- 1.1 L'accesso alla piattaforma è riservata al possessore della Carta che viene direttamente emessa e rilasciata - per conto di Trentino Sviluppo S.p.A. – da Trentino Marketing, dalla struttura ricettiva trentina presso cui si soggiorna e a pagamento presso le Aziende per il Turismo e i Consorzi Pro Loco trentini, nei termini delle condizioni generali di emissione e di utilizzo della Carta.
- 1.2 La piattaforma, previa registrazione esclusivamente on line, nel rispetto della procedura prevista all'art. 4.3 delle Condizioni Generali ed accettandone i contenuti, prevede per le seguenti funzioni:
- emettere la Carta;
  - utilizzare il servizio di prenotazione servizi, ove disponibile;
  - accedere in modo esclusivo ad altri servizi aggiuntivi che saranno comunicati direttamente e pubblicati sulla sezione apposita;
  - ricevere idee e proposte dedicate riguardanti la vacanza in Trentino;
  - ricevere questionari di soddisfazione del servizio per restituire volontariamente valutazione sull'esperienza di vacanza in Trentino.
- Per ulteriori e dettagliate informazioni si rinvia al sito [www.visitrentino.it/trentinoguestcard](http://www.visitrentino.it/trentinoguestcard).

**2. Tipologia e fonte dei dati personali oggetto del trattamento**

- 2.1 I dati personali raccolti da Trentino Sviluppo S.p.A, sono dati personali comuni e sono inerenti la persona dell'interessato che li ha inseriti in fase di registrazione, (*nome e cognome dell'interessato, nickname, email, numero di cellulare*). I dati personali sono raccolti, per conto di Trentino Sviluppo S.p.A. - mediante compilazione di un modulo on line - direttamente da Trentino Marketing S.r.l.. Vi informiamo – inoltre – che potranno essere trattati ulteriori dati personali comuni raccolti in sede di erogazione dei Servizi (*es. luogo e periodo del soggiorno*) nel perseguimento delle finalità dichiarate.

**3. Modalità del trattamento – conservazione e cessazione**

- 3.1 Il trattamento sarà effettuato con **sistemi manuali ed elettronici**, adottando tutte le misure di sicurezza idonee a garantire la riservatezza e l'integrità dei dati atti a memorizzare, gestire e trasmettere i dati stessi, con logiche strettamente correlate alle stesse finalità; i dati raccolti vengono conservati nel data base della società Algorab S.r.l., con sede a Lavis (TN) Via Luigi Negrelli n. 21, il cui utilizzo è stato concesso in uso a Trentino Sviluppo S.p.A..
- Vi informiamo che il codice QR, all'atto della registrazione volontaria, non verrà associato al nome e cognome del titolare; i dati raccolti in sede di registrazione saranno conservati per perseguire la relativa finalità e successivamente, nei limiti dei dati effettivamente necessari, per adempiere agli obblighi di legge, di regolamento o di normativa comunitaria, oltre che per fini statistici. Da ultimo saranno distrutti.
- Si precisa infine che:

- ove il titolare della Carta abbia prestato il suo consenso, l'indirizzo di posta elettronica sarà anche trattato per finalità promozionali ed istituzionali di Trentino Sviluppo S.p.A, anche per fini di verifica della soddisfazione;
- i dati relativi agli accessi ai luoghi (musei, castelli, parchi naturali e attrattive), svincolati da qualsivoglia informazione relativa agli interessati, ad eccezione della nazionalità, dal numero dei componenti del nucleo e dalla loro età, verranno conservati per cinque anni dalla loro rilevazione ed impiegati per fini statistici propri di Trentino Sviluppo S.p.A.

**4. Finalità del trattamento dei dati**

- 4.1 Trentino Sviluppo S.p.A tratterà i dati personali per le seguenti finalità:
- finalità contrattuali accessorie alla Carta che garantiscono la fruizione della piattaforma quali emettere la Carta, utilizzo del servizio di prenotazione servizi, ove disponibile, accesso in modo esclusivo ad altri servizi aggiuntivi che saranno comunicati direttamente e pubblicati sulla sezione apposita e ricezione di questionari di soddisfazione del servizio per restituire volontariamente valutazione sull'esperienza di vacanza in Trentino;
  - finalità promozionali del Trentino in generale (ricezione newsletter);
  - finalità connesse all'adempimento di un obbligo previsto dalla legge, da un regolamento o dalla normativa comunitaria.

**5. Natura del trattamento**

- 5.1 La natura del trattamento è rispettivamente:
- a) **obbligatoria** ed il conferimento dei dati è necessario per quanto riguarda le finalità contrattuali accessorie alla Carta finalità e quelle connesse all'adempimento di un obbligo previsto dalla legge (4.1.1 e 4.1.3). Pertanto, l'eventuale rifiuto a fornirli, in tutto o in parte, ovvero la mancata autorizzazione al loro trattamento e/o alla loro comunicazione a terzi, comporterà l'impossibilità di Trentino Sviluppo S.p.A., di emettere ed erogare servizi connessi alla piattaforma.
- b) **Facoltativa** per quanto riguarda le finalità promozionali, pertanto l'eventuale rifiuto a fornirli, in tutto o in parte, ovvero la mancata autorizzazione al loro trattamento e/o alla loro comunicazione a terzi, comporterà l'impossibilità di Trentino Sviluppo S.p.A., di dar corso all'attività promozionale e/o alla rilevazione del gradimento.

**6. Categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati o che possono venire a conoscenza**

- 6.1. Le categorie di soggetti cui i dati personali trattati possono essere comunicati sono:

- Trentino Marketing S.r.l. in adempimento all'incarico di gestione operativa del "Fondo Marketing" e agli interventi e le attività di sviluppo del marketing turistico - territoriale del Trentino alla stessa conferiti da Trentino Sviluppo S.p.A. in virtù della convenzione del 26.08.2014 e successiva procura speciale notarile dell'8.09.2014 (Atto n. 18.585 e Rep. n. 69.237 Notaio in Trento Dott. M. Dolzani);
- strutture ricettive trentine, Aziende per il Turismo e i Consorzi Pro Loco trentini indicate all'indirizzo [www.visittrentino.it/trentinoguestcard](http://www.visittrentino.it/trentinoguestcard) che, in qualità di responsabili esterni di Trentino Sviluppo S.p.A – sono incaricate di emettere le Carte;
- musei, castelli, parchi naturali e attrattive elencati su [www.visittrentino.it/trentinoguestcard](http://www.visittrentino.it/trentinoguestcard)
- Algorab S.r.l. con sede Lavis (TN) Via Luigi Negrelli 21

**7. Titolare del trattamento e responsabile del trattamento**

7.1. Titolare del trattamento dei dati forniti è il Rappresentante Legale pro tempore di Trentino Sviluppo S.p.A., con sede in Rovereto (TN) via Zeni 8; Responsabile esterno del trattamento è il Rappresentante Legale pro tempore di Trentino Marketing S.r.l., con sede in Trento, via Romagnosi 11.

**8. Diritti dell'Interessato**

8.1. Vi ricordiamo che potrete opporvi in ogni momento al trattamento in oggetto, mediante l'invio di una e-mail al seguente indirizzo [strategia@trentinomarketing.org](mailto:strategia@trentinomarketing.org) o di un telefax al n. 0461 219 403, nonché esercitare tutti i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. n. 196/2003 e ss mod. (tra cui i diritti di accesso, rettifica, aggiornamento, cancellazione).

**Notice pursuant to art. 13 of the "Code on the Protection of Personal Data"  
supplied by Trentino Marketing S.r.l. in the name and on behalf of Trentino Sviluppo S.p.A.  
ONLINE PLATFORM REGISTRATION  
"MYTRENTINO GUEST CARD"**

**Trentino Marketing S.r.l.**, represented by its legal representative pro tempore, with registered office in Trento, Via Romagnosi 11, Tax Registration Code, VAT Number and Trento Trade Companies' Registry number 02341860225, **in the name and on behalf of Trentino Sviluppo S.p.A.**, represented by its legal representative pro tempore, with registered office in Rovereto (Trento), via F. Zeni No. 8, Tax Registration Code, VAT Number and Trento Trade Companies' Registry number 00123240228, as per power of attorney dated 8 Sept. 2014,

**WHEREAS**

- the Autonomous Province of Trento has appointed Trentino Sviluppo S.p.A with the operational management of the "Fondo Marketing" under Art. 33, §1, letter "a bis" of Prov. Law No. 6/99 regarding the performance of the activities envisaged by said law under Art. 33 and by Law No. 8/2002. Specifically, Trentino Sviluppo S.p.A has received the appointment of performing tourist-territorial marketing activities relating to Trentino, in Italy and abroad, by acting in various areas of intervention;
- pursuant to the convention dated 26 Aug. 2014 and to the ensuing special notarized power of attorney dated 8 Sept. 2014 (Deed No. 18.585 and Index No. 69.237 of Mr. M. Dolzani Notary in Trento), Trentino Sviluppo S.p.A has, in turn, appointed Trentino Marketing S.r.l. with the aforesaid assignment received by the Autonomous Province of Trento, authorizing Trentino Marketing S.r.l. to operate and manage, in its name and on its behalf, all of the operations and activities regarding the development of the tourist-territorial marketing for Trentino in the various areas of intervention;
- in any case, the convention envisages that the Data Controller of the personal data collected during the activities of tourist-territorial marketing be Trentino Sviluppo Spa and that Trentino Marketing S.r.l. be the External Data Processor;
- also falling within the scope of the tourist-territorial marketing activities assigned to Trentino Marketing S.r.l., in the name and on behalf of Trentino Sviluppo S.p.A, is the "Trentino tourist services integration – Trentino Guest Card" (Art. 6 quater of Prov. Law No. 8 dated 11 June 2002);
- therefore, Trentino Marketing S.r.l. issues, in the name and on behalf of Trentino Sviluppo S.p.A, the **Trentino Guest Card** (herein after also the "Card") and manages the services to be enjoyed by using such card.

Now therefore, pursuant to art. 13 of the Code on the protection of personal data – Leg. Decree no. 196 of 30.06.2003, as amended (hereinafter simply referred to as the "Code")

**PLEASE BE INFORMED THAT**

**1. Access to the online platform "MyTrentino Guest Card" (hereinafter the "platform")**

1.1 Access to the platform is reserved to the holder of the Card directly issued and released - on behalf of Trentino Sviluppo S.p.A. – by Trentino Marketing, by the accommodation facility in Trentino where the Card holder is staying and for a price at the Tourist Companies and Consortia Pro Loco of Trentino, according to the terms and conditions of issue and use of the Card.

1.2 The platform, after registering online only, in accordance with the procedure laid down in art. 4.3 of the General terms and conditions and accepting their contents, is designed to:

- issue the Card;
- use the booking service, where available;
- have exclusive access to additional services that will be communicated directly and published in the relevant section;
- receive dedicated ideas and proposals regarding the holiday in Trentino;
- receive customer satisfaction surveys for holders to voluntarily express an opinion on their holiday experience in Trentino.

For further and more detailed information, please consult the website [www.visittrentino.it/trentinoguestcard](http://www.visittrentino.it/trentinoguestcard).

**2. Type and source of the personal data being processed**

2.1. The personal data collected by Trentino Sviluppo S.p.A. are common personal data and pertain to the Holder who requests and is delivered the Card, and to the components of his/her group (if any) (e.g.: *first and last name of the Card Holder, nickname, e-mail address, mobile phone number*). The personal data are collected on behalf of Trentino Sviluppo S.p.A. – via compilation of a form online – directly by the accommodation facility at which the Holder is staying or by the APT offices and Trentino Pro Loco Consortia. Please be informed, moreover, that other common personal data may be collected at the time of supply of the Services (e.g.: *place and period of stay*) and in pursuance of the purposes declared.

**3. Data processing methods - storage and deletion**

3.1. Data processing shall be carried out, adopting all of the necessary security measures for ensuring the confidentiality and integrity of the data, using **manual and electronic systems** capable of memorising, managing and transmitting said data, based on procedures strictly complying with the goals pursued ; the data collected shall be stored in the database of the company Algorab S.r.l., with registered office in Lavis (Trento), Via Luigi Negrelli No. 21, the use of which has been granted to Trentino Sviluppo S.p.A.

Please be informed that, when the Card is issued, the QR code is linked exclusively to that Card and not to the first and last names of the Holder. The data collected during registration shall be stored in order to pursue the purposes, after which they will be processed, as far as actually necessary, for all legal, regulatory or Community regulation obligations as well as for statistical purposes. All of the data will then be destroyed.

Finally, please be aware that:

- should the Card Holder have given consent, the e-mail address shall be used for the promotional and institutional purposes of Trentino Sviluppo S.p.A, as well as for customer satisfaction surveys; and that:

- the data pertaining to access to places (museums, castles, nature parks and attractions), detached from any information regarding the persons involved, except for nationality, number of group members and their ages, shall be stored for five years from their collection date and used for the statistical purposes of Trentino Sviluppo S.p.A..

#### 4. Purpose of data processing

4.1. Trentino Sviluppo S.p.A shall process the personal data for the following purposes:

- contract purposes linked to the issuance and use of the Card and to supply of the Services, use of the booking service, where available, exclusive access to other additional services that will be communicated directly and published in the relevant section, and sending of customer satisfaction surveys to be returned by the Holder (optional) as an assessment of his/her holiday experience in Trentino;
- general promotional purposes of Trentino (newsletter);
- accomplishment of any legal, regulatory or Community regulation obligations.

#### 5. Data release obligations

5.1. Data release for processing is:

- mandatory**, i.e. the data must be collected, for contractual purposes related to the Card's issuance and purposes required by law (4.1.1 and 4.1.3). This means that, should delivery (even partial) of the data or authorization for their processing and/or transfer to third parties be refused, Trentino Sviluppo S.p.A will be unable to issue and supply the Services to be enjoyed through the Card;
- optional** for any promotional and/or customer satisfaction survey purposes. This means that, should delivery (even partial) of the data or authorization for their processing and/or transfer to third parties be refused, Trentino Sviluppo S.p.A will be unable to proceed with promotional and/or customer satisfaction survey operations.

#### 6. Categories of subjects to which the data can be released or that can get to know them

6.1. The categories of subjects to which the processed personal data can be released are:

- Trentino Marketing S.r.l. for the purposes of accomplishing the operational management obligations of the "Fondo Marketing" and of carrying out the interventions and development activities pertaining to the tourist-territorial marketing of Trentino assigned to it by Trentino Sviluppo S.p.A. pursuant to the convention dated 26 Aug. 2014 and to the ensuing special notarized power of attorney, dated 8 Sept. 2014 (Deed No. 18.585 and Index No. 69.237 of Mr. M. Dolzani Notary in Trento);
- the Trentino accommodation facilities, APT offices and Trentino Pro Loco Consortia listed on the website [www.visittrentino.it/trentinoguestcard](http://www.visittrentino.it/trentinoguestcard) which, in their capacity as External Data Processors for Trentino Sviluppo S.p.A, have been appointed with the issuance of the Card;
- the museums, castles, nature parks and attractions listed on the website [www.visittrentino.it/trentinoguestcard](http://www.visittrentino.it/trentinoguestcard);
- Algorab S.r.l., with registered office in Lavis (Trento), Via Luigi Negrelli no. 11.

#### 7. Data Controller and Data Processor

7.1. The Data Controller with regard to the data collected is the legal representative pro tempore of Trentino Sviluppo S.p.A, with registered office in Rovereto (Trento), via Zeni 8; the External Data Processor is the legal representative pro tempore of Trentino Marketing S.r.l., with registered office in Trento, via Romagnosi 11.

#### 8. Rights of the Data Owner

8.1. Please remember that the data owner may oppose at any time the processing of his/her data by sending an e-mail to the following address: [strategia@trentinomarketing.org](mailto:strategia@trentinomarketing.org) or a telefax to the number (0039) 0461 219 403, and may exercise all of the rights listed under Art. 7 of Leg. Decree No. 196/2003 and subsequent amendments and additions (including any data access, correction, update and deletion rights).

**Informationsschrift gemäß Art. 13 des Datenschutzgesetzes seitens Trentino Marketing Srl im Namen und auf Rechnung von Trentino Sviluppo S.p.A**  
**REGISTRIERUNG PLATTFORM**  
**„MYTRENTINO GUEST CARD“**

**Trentino Marketing S.r.l.** – in der Person des rechtlichen Vertreters pro tempore, mit Geschäftssitz in Trient, Via Romagnosi 11, Steuer-, MWSt.- und Eintragungsnummer im Handelsregister der Handelskammer Trient 02341860225, **im Namen und auf Rechnung von Trentino Sviluppo S.p.A** in der Person des rechtlichen Vertreters pro tempore, mit Geschäftssitz in Rovereto, Via F. Zeni, 8 Steuer-, MWSt.- und Eintragungsnummer im Handelsregister der Handelskammer Trient 00123240228, gemäß Vollmacht vom 08.09.2014

#### VORAUSGESCHICKT

- dass die Autonome Provinz Trient der Trentino Sviluppo S.p.A das operative Management des „Fondo Marketing“ nach Art. 33 Absatz 1 Buchstabe „a bis“ des LG 6/99 für die Realisierung der in Art. 33 des genannten Gesetzes und in Gesetz Nr. 8/2002 vorgesehenen Aktivitäten übertragen hat. Im Einzelnen hat Trentino Sviluppo S.p.A den Auftrag erhalten, das Fremdenverkehrs-Marketing für das Gebiet Trentino in Italien und im Ausland mit Initiativen in verschiedenen Gebieten zu übernehmen;
- dass Trentino Sviluppo S.p.A. mit Vertrag vom 26.08.2014 und späterer notarieller Sondervollmacht vom 08.09.2014 (Urkunde Nr. 18.585 und Registernr. 69.237 des Notars M. Dolzani in Trient) den obigen, von der Autonomen Provinz Trient erhaltenen Auftrag der Trentino Marketing S.r.l. übertragen und diese befugt hat, auf ihren Namen und Rechnung alle Maßnahmen und Aktivitäten zur Entwicklung des territorialen Fremdenverkehrs- Marketings in den verschiedenen Gebieten zu betreiben und zu verwalten;
- die Vereinbarung sieht in jedem Fall vor, dass der Inhaber der Verarbeitung der bei Ausführung der territorialen touristischen Marketing-Tätigkeiten eingeholten Personaldaten die Trentino Sviluppo S.p.A ist und dass Trentino Marketing S.r.l. die Rolle des externen Verantwortlichen bekleidet;
- dass zu den Tätigkeiten für das territoriale Fremdenverkehrs-Marketing im Namen und auf Rechnung von Trentino Sviluppo S.p.A., die der Trentino Marketing übertragen wurden, auch die „Integration der Trentiner Fremdenverkehrsdienste - Trentino Guest Card“ gehört (Art. 6 quater LG Nr. 8 vom 11.06.2002);
- dass Trentino Marketing S.r.l. daher im Namen und auf Rechnung von Trentino Sviluppo S.p.A. die **Trentino Guest Card** (nachstehend kurz „Card“ genannt) ausgibt und die anhand dieser Card nutzbaren Leistungen verwaltet.

Dies vorausgeschickt erhalten Sie gemäß Art. 13 des Datenschutzgesetzes GvD 196 vom 30.06.2003 und ff. (nachstehend kurz „Datenschutzgesetz“ genannt) die folgende

#### INFORMATION

##### 1. Zugriff auf die Plattform „MyTrentino Guest Card“ (nachstehend kurz „Plattform“ genannt)

1.1 Der Zugriff auf die Plattform ist den Inhabern der Card vorbehalten, die auf Rechnung von Trentino Sviluppo S.p.A. von Trentino Marketing, von der Trentiner Hotelstruktur, bei welcher der Antragsteller untergebracht ist, sowie gegen Bezahlung von den Fremdenverkehrsämtern und den Trentiner Pro-Loce-Konsortien aufgrund der allgemeinen Ausgabe- und Nutzungsbedingungen der Card direkt ausgegeben und ausgestellt wird.

1.2 Nach der Registrierung, die ausschließlich online mit der unter Art. 4.3 der Allgemeinen Bedingungen vorgesehenen Prozedur und nach Annahme des Inhalts derselben vorgenommen werden kann, bietet die Plattform folgende Funktionen:

- Ausgabe der Card;
- Nutzung des Service zur Reservierung der Leistungen, sofern verfügbar;
- Exklusiver Zugang zu zusätzlichen Leistungen, die direkt mitgeteilt und in der spezifischen Sektion veröffentlicht werden;
- Empfang von Ideen und Vorschlägen für den Urlaub im Trentino;

– Empfang von Fragebögen über die Zufriedenheit mit den Leistungen zwecks freiwilliger Abgabe einer Bewertung des Urlaubserlebnisses im Trentino.  
Weitere und detailliertere Informationen finden sich auf der Website [www.visittrentino.it/trentinoguestcard](http://www.visittrentino.it/trentinoguestcard).

## 2. **Art und Quelle der verarbeiteten Personaldaten**

2.1 Die von Trentino Sviluppo S.p.A. eingeholten Personaldaten sind allgemeine Daten und betreffen die Person desjenigen, der sie bei der Registrierung eingegeben hat (Vor- und Nachname des Karteninhabers, Nickname, E-Mailadresse, Mobil-Telefonnummer). Die Personaldaten werden auf Rechnung von Trentino Sviluppo S.p.A. durch Ausfüllen eines Online-Formulars direkt von Trentino Marketing S.r.l. eingeholt. Wir informieren Sie darüber hinaus, dass weitere, allgemeine Personaldaten zu den erklärten Zwecken verarbeitet werden können, die bei Inanspruchnahme der Leistungen (z.B. Ort und Zeitraum des Aufenthalts) eingeholt wurden.

## 3. **Verarbeitungsmodalitäten, Speicherung und Beendigung**

3.1 Die Datenverarbeitung erfolgt mit **manuellen und elektronischen Mitteln** unter Anwendung aller Sicherheitsvorkehrungen zur Gewährleistung der Vertraulichkeit und Integrität der Daten zwecks Speicherung, Verwaltung und Weitergabe der Daten zu streng mit den Zielsetzungen verbundenen Zwecken. Die eingeholten Daten werden in der Datenbank der Gesellschaft Algorab S.r.l. mit Geschäftssitz in Lavis (TN), Via Luigi Negrelli Nr. 21 gespeichert, zu deren Nutzung Trentino Sviluppo S.p.A. berechtigt ist.

Wir informieren Sie, dass der QR-Code im Moment der freiwilligen Registrierung nicht dem Vor- und Nachnamen des Inhabers zugeordnet wird. Die im Moment der Registrierung erfassten Daten werden zu den entsprechenden Zwecken und im weiteren Verlauf, beschränkt auf die tatsächlich notwendigen Daten, zwecks Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen, der Verordnungen und der EG-Vorschriften sowie für statistische Zwecke gespeichert bleiben und letztlich vernichtet werden.

Schließlich wird auf folgendes hingewiesen:

- Sofern der Karteninhaber seine Zustimmung erteilt hat, wird die E-Mailadresse auch zu Werbe- und institutionellen Zwecken von Trentino Sviluppo S.p.A. verarbeitet, sowie zur Prüfung der Kundenzufriedenheit.
- Die Daten bezüglich der Nutzung der Card für den Eintritt bei Museen, Schlössern, Naturparks und Sehenswürdigkeiten bleiben, getrennt von allen Informationen bezüglich der Inhaber mit Ausnahme von Staatsangehörigkeit, Anzahl Gruppenmitglieder und deren Alter, für die Dauer von fünf Jahren ab ihrer Ermittlung gespeichert und werden zu statischen Zwecken der Trentino Sviluppo S.p.A. herangezogen.

## 4. **Zielsetzung der Datenverarbeitung**

4.1 Trentino Sviluppo S.p.A. verarbeitet die Personaldaten zu folgenden Zwecken:

- Mit der Card verbundene, vertragliche Zwecke zur Gewährleistung der Nutzbarkeit der Plattform, wie Ausgabe der Card, Nutzung des Service zur Reservierung der Leistungen, sofern verfügbar, exklusiver Zugang zu zusätzlichen Leistungen, die direkt mitgeteilt und in der spezifischen Sektion veröffentlicht werden, sowie Empfang von Fragebögen über die Zufriedenheit mit den Leistungen zwecks freiwilliger Abgabe einer Bewertung des Urlaubserlebnisses im Trentino;
- Werbezwecke im Trentino allgemein (Zusendung Newsletter);
- Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen, der Verordnungen und der EG-Vorschriften.

## 5. **Art der Verarbeitung**

5.1. Die Art der Verarbeitung kann sein:

- Obligatorisch**, wobei die Angabe dieser Daten im Sinne der mit der Card verbundenen Vertragserfüllung bzw. der Erfüllung einer gesetzlichen Vorschrift verbindlich erforderlich ist (4.1.1 und 4.1.3). Eine eventuelle, vollständige oder teilweise Verweigerung der Angabe bzw. die mangelnde Zustimmung zu deren Verarbeitung und/oder Mitteilung an Dritte, versetzt daher die Trentino Sviluppo S.p.A. in die Unmöglichkeit, die mit der Plattform verbundenen Leistungen auszugeben bzw. zu erbringen.
- Freiwillig** bei Angaben zu Werbezwecken und/oder Ermittlung der Kundenzufriedenheit. Eine eventuelle, vollständige oder teilweise Verweigerung der Angabe bzw. die mangelnde Zustimmung zu deren Verarbeitung und/oder Mitteilung an Dritte, versetzt daher die Trentino Sviluppo S.p.A. in die Unmöglichkeit, Werbetätigkeiten bzw. die Ermittlung der Kundenzufriedenheit auszuführen.

## 6. **Subjekte, denen die Daten mitgeteilt werden können bzw. die davon Kenntnis erhalten können**

6.1. Die Subjekte, denen die verarbeiteten Personaldaten mitgeteilt werden können sind:

- Trentino Marketing S.r.l. in Ausführung des ihr von Trentino Sviluppo S.p.A. mit Vertrag vom 26.08.2014 und späterer notarieller Sondervollmacht vom 08.09.2014 (Urkunde Nr. 18.585 und Registernr. 69.237 des Notars M. Dolzani in Trient) übertragenen Auftrags zum operativen Management des „Fondo Marketing“ und der Maßnahmen und Aktivitäten zur Entwicklung des territorialen Fremdenverkehrs- Marketings im Gebiet Trentino.
- Die unter der Adresse [www.visittrentino.it/trentinoguestcard](http://www.visittrentino.it/trentinoguestcard) aufgeführten Hotelstrukturen, Fremdenverkehrsämter und Pro-Loce-Konsortien des Trentino, die als externe Verantwortliche der Trentino Sviluppo S.p.A. mit der Ausgabe der Cards betraut sind;
- Museen, Schlösser, Naturparks und Sehenswürdigkeiten, die auf der Website [www.visittrentino.it/trentinoguestcard](http://www.visittrentino.it/trentinoguestcard) angegeben sind;
- Algorab S.r.l. mit Geschäftssitz in Lavis (TN), Via Luigi Negrelli 21.

## 7. **Inhaber und Verantwortlicher der Datenverarbeitung**

7.1. Inhaber der Verarbeitung der eingeholten Daten ist der rechtliche Vertreter pro tempore der Trentino Sviluppo S.p.A. mit Geschäftssitz in Rovereto (TN), Via Zeni 8. Externer Verantwortlicher für die Datenverarbeitung ist der rechtliche Vertreter pro tempore der Trentino Marketing S.r.l. mit Geschäftssitz in Trient, Via Romagnosi 11.

## 8. **Rechte des Betroffenen**

8.1. Wir erinnern daran, dass Sie sich der vorstehend beschriebenen Verarbeitung Ihrer Daten jederzeit widersetzen können, indem Sie eine E-Mail an die Adresse [strategia@trentinomarketing.org](mailto:strategia@trentinomarketing.org) oder ein Telefax an die Nr. 0461 219 403 senden. Darüber hinaus sind Sie berechtigt, alle in Art. 7 des GvD 196/2003 i.d.g.F. Rechte geltend zu machen (worunter Recht auf Zugang, Berichtigung, Aktualisierung und Löschung).